



Bulletin n° 16 - juin 2009

Inauguration
de Buddhi Cita
à Pakisan-Singaraja
page 6

Nouveaux
parrainages à
Galungan-Singaraja
p. 10-11

Ateliers
de Marionnettes
de Théâtre d'ombres
p. 13



Kermesse à l' École
Internationale
Française de Bali
p. 16

Sortie de fin
d'année scolaire
à Besakih
"Le temple mère"
p. 16

Réunion
internationale et
fiesta en Espagne
p. 18



ANAK

www.anakbali.fr



Denis MARX
Président ANAK Suisse

Chers amis, marraines, parrains, donateurs et bénévoles,

Président d'« ANAK, Aide aux Enfants d'Indonésie » pour la Suisse depuis peu, Christine m'a proposé de rédiger cet éditorial sur l'inauguration de notre nouveau Centre socio-culturel de « Buddhi Cita » à Pakisan, au nord de l'île, dans la région de Buleleng.

Le succès du Centre « Lila Cita », lieu privilégié de rassemblement des enfants de la région d'Amed, nous a encouragés à envisager la construction d'un centre socio-culturel et éducatif dans le Nord de Bali.

Ce magnifique projet est le fruit d'un travail admirable de l'équipe balinaise, dirigée par notre fidèle et dévoué ami Nyoman Sutapa. Ce projet est un grand travail collectif soutenu par toutes nos équipes.

Votre Bulletin vous arrive en retard cette fois-ci, car la priorité a été donnée à « Buddhi Cita » (qui veut dire « La Joie de la Connaissance ») et vous comprendrez l'importance de ce projet en regardant les photos du Centre et en prenant connaissance de sa gamme d'activités.

Avant d'aller plus loin, je tiens à vous résumer rapidement l'historique de notre projet.

Début 2008 une dame suisse, souhaitant soutenir l'éducation des enfants par l'intermédiaire d'une petite association efficace, prit connaissance de notre existence. Nous étions alors en concurrence avec beaucoup d'autres ONG en Suisse.

Je lui ai présenté ANAK et notre projet de centre

socio-culturel de Pakisan. Notre bienfaitrice l'a beaucoup aimé et a décidé de financer 100 % de notre projet. Son don généreux de 90 000 francs suisses (environ 61 000 euros) nous a été versé en mai 2008. En remerciement, le bâtiment de Buddhi Cita portera une plaque au nom de feu son mari, cinéaste en Suisse.

Le 29 janvier 2009 a eu lieu l'inauguration officielle du Centre « Buddhi Cita ». Celui-ci a été inauguré suivant les us et coutumes balinaises en présence de dignitaires locaux (Préfet, Ministère de l'Éducation, de la Santé, des Affaires Sociales, etc.), du Consul Honoraire Français représentant ses collègues espagnol et suisse, des présidents d'ANAK Bali, France et Suisse, de l'équipe balinaise, de bénévoles, parrains et marraines ainsi que de la presse et télévision locales.

Bien entendu, les enfants et leurs parents étaient de la partie. Après les discours d'usage, les enfants ont pris la relève en assurant un spectacle inoubliable de théâtre, chants et danses balinaises et modernes.

Notre second centre socio-culturel va nous permettre de donner encore plus

de corps à l'éducation des enfants de Pakisan en leur proposant des activités complémentaires telles que l'informatique, les langues étrangères, la danse et la musique traditionnelle, l'accès à la lecture et plein d'autres activités à créer.

« Buddhi Cita » sera donc un élément moteur et d'encouragement pour les parrains et marraines françaises à poursuivre leurs efforts de générosité envers les enfants de Pakisan.

Voilà plus de 6 ans que nous œuvrons en poursuivant nos objectifs principaux : aider à la scolarisation, l'éducation et la santé des enfants issus de milieux défavorisés.

Merci à vous, marraines et parrains, donateurs, bénévoles qui contribuez avec générosité et fidélité à notre mission.

Vous trouverez les autres nouvelles de votre association au fil des pages de ce bulletin.

“Éduquer un enfant et tu sauveras un homme.”

Victor HUGO

M. Nyoman SUTAPA, président d'ANAK Bali et co-fondateur, nous parle



Nyoman SUTAPA
Président d'ANAK Bali
et co-fondateur

Tout d'abord, je souhaite adresser mes salutations respectueuses à : *M. le Préfet, M. Kapolres, M. Dim, M. le Consul de France, M. Le Consul de Suisse, M. Le Consul d'Espagne, M. Affaires Sociales Bali, M. Kesbangli Masda Bali, M. Affaires Sociales Buleleng, M. Kesbanglinmaspol Buleleng, M. Santé publique Buleleng, M. Camat Kubutambahan, M. Koramil Kubutambahan, M. Kapolsek Kubutambahan, et tous les invités, les donateurs que l'on ne peut pas citer un par un.*

Nous vous remercions beaucoup de votre présence pour assister à l'ouverture de notre centre socio-culturel appelé « Buddhi Cita » que l'on peut traduire par « La joie de la connaissance. » Grace à Dieu, à sa miséricorde, nous bénissons ce jour qui nous réunit pour l'inauguration de ce lieu. « ANAK, Aide aux enfants d'Indonésie » a été créée officiellement en Indonésie le 18 Mars 2003 et un peu avant en Europe, sur la base de la coopération d'amis indonésiens et européens. ANAK est une association à but humanitaire, culturel, non lucrative. Elle est apolitique, non confessionnelle et non raciale.

Humanitaire, dans le sens où nous offrons une assistance matérielle et que nous n'attendons pas de retour. Apolitique, dans le sens où nous ne sommes affiliés à aucun parti politique.

Non confessionnelle, dans le sens où nous ne sommes rattachés à aucune religion et que nous aidons les enfants sans tenir compte de leur religion. Non lucrative, veut dire que nous ne faisons aucun commerce et ne cherchons pas à faire des bénéfices. ANAK vit grâce à la générosité de ses adhérents

et des dons qui proviennent en grande partie de l'Europe, mais aussi de Bali.

A travers l'éducation, l'art et la culture traditionnelle, l'association vise à développer le potentiel des enfants afin qu'ils regardent l'avenir avec espoir et trouvent leur place dans la société. ANAK agit par différents programmes et actions :

1. Le Parrainage :

Il s'adresse à des enfants orphelins ou issus de familles pauvres. Il dure 9 ans, le temps de la scolarité obligatoire. Nous avons 199 enfants parrainés dans 3 régions, Buleleng, Gianyar et Karangasem. Les parrains viennent de 3 pays d'Europe : France, Suisse et Espagne, et un peu aussi de Bali. Parmi les filleuls parrainés, certains sont maintenant au lycée et 3 d'entre eux poursuivent leurs études supérieures : une à l'Université de Karangasem pour devenir institutrice, une autre à Jakarta pour être infirmière, et Parwica à Denpasar pour devenir dentiste.

Ainsi, par le parrainage, nous encourageons les enfants à étudier et, en retour, nous leur demandons d'obtenir des bonnes notes. Si l'un redouble deux fois, il ne sera plus parrainé, car ANAK veut aider les enfants motivés. Afin de créer un lien entre les parrains et leurs filleuls, il est demandé à l'enfant d'écrire au moins 2 fois par an et de leur fournir la photocopie de son bulletin scolaire.

Pour le recrutement d'un enfant à parrainer, nous sommes aidés par l'école, le chef de Banjar (le chef du village) pour savoir s'il a un enfant qui éprouve une difficulté financière pour continuer son école.

Ensuite nous rendons visite à l'enfant dans sa maison, avec la présence directe de sa famille. Quand



les enfants proviennent vraiment de familles pauvres, ANAK parraine cet enfant. Puis nous préparons un dossier rempli d'informations sur la situation de cet enfant et sa famille pour trouver un parrain ou une marraine en Europe.

2. Programme de bourses d'études :

Ce programme est destiné aux enfants ou aux adolescents qui révèlent une réussite scolaire tout en venant de familles qui manquent de moyens financiers. L'enfant continuera à bénéficier d'une bourse d'études s'il est en mesure de maintenir ses résultats scolaires ; sinon, elle sera attribuée à d'autres enfants. Nous disposons maintenant de 47 bourses d'études destinées aux enfants dans les 3 régions suivantes : Buleleng, Karangasem et Gianyar. Le système de bourses est un moyen de repérer des enfants intelligents et studieux pour financer leurs études à un niveau plus élevé, c'est-à-dire l'Université.

3. Actions ponctuelles :

ANAK fournit de l'aide à la collectivité ou pour les écoles qui en ont besoin. ANAK a offert des dons aux victimes du tsunami à Aceh, ainsi qu'aux victimes du tremblement de terre de Yogyakarta ; d'autres dons ont permis l'installation d'une pompe à eau à Bunutan Karangasem. Nous apportons également de l'aide à la rénovation d'écoles et l'achat de matériel scolaire pour les bibliothèques, mais aussi des bancs, des manuels scolaires, ainsi que la construction de toilettes.

ANAK a également aidé à financer des opérations d'enfants atteints de graves maladies. En outre, nous avons procédé à un examen médical gratuit pour la population et pour les enfants parrainés tous les 6 mois par un médecin français, le Dr Fadoi SAAB-THEYSE, en coopération avec la clinique de santé locale.

4. Activités extrascolaires :

Il s'agit d'un programme supplémentaire pour les enfants, à savoir des cours d'anglais et des cours d'informatique qui, nous l'espérons, leur permettront d'obtenir un meilleur emploi. Notre souhait est de créer aussi des activités artistiques dans ce lieu. Nous ouvrons également cette bi-

bliothèque à tous les enfants des alentours, notre devise étant

« *Les livres sont la fenêtre sur le monde* ».

Nous espérons que cet endroit pourra devenir le fondement utile à la mise en œuvre de notre futur programme. Nous vous informons que ce lieu a pu voir le jour grâce au généreux don de Madame REVEL, citoyenne suisse. A sa demande et pour lui rendre hommage, c'est le nom de son mari qui figure sur la plaque « Albert Jean REVEL ».

Puisse ce lieu voir la réalisation de beaucoup de nos projets et permettre aux adolescents de poursuivre des études supérieures.

5. Jumelage de classes.

Nous envisageons également le jumelage de classes entre des Indonésiens et des Occidentaux. Ce projet est en train de s'élaborer avec une école du Québec qui souhaite échanger sur différents plans avec une classe de Bali. Nous trouvons ce programme très important quant à nos cultures respectives. Il permettra aux enfants d'en apprendre davantage sur d'autres pays. L'école de Galungan a été pressentie pour l'échange avec les collégiens de Montréal. Par le biais de lettres, de photos, de courriels et aussi de contes traditionnels et d'activités artistiques, nous favoriserons cet échange tout en respectant la légalité.

Voilà un certain nombre de programmes que nous avons menés ou qui seront mis en œuvre, tout en prenant soin de notre culture et en conformité avec les lois qui s'appliquent dans ce pays bien-aimé. Notre espoir est d'apporter plus de soutien à l'amélioration de la qualité de l'éducation et l'égalité de l'éducation à des enfants qui ne pourraient pas se permettre de poursuivre leurs études à un niveau plus élevé.

Avec toutes nos actions, j'espère que nous pourrions *maintenir* dans l'équité l'éducation d'un maximum d'enfants à Bali.

Om Shanti Shanti Shanti Om (Message de paix)



Nouvelles d'ANAK Suisse romande

Le 29 janvier 2009, Marina et moi avons éprouvé un immense plaisir en participant à la journée d'inauguration du Centre « Buddhi Cita » à Pakisan. L'ambiance y était excellente et l'organisation parfaite ! Ce fut une journée mémorable pleine d'émotions, de joie, de danses, de musiques, d'amitié, et tout le monde a apprécié le spectacle des enfants et aussi ... les discours officiels !

Nous sommes heureux de voir que le don de notre généreuse donatrice suisse a permis la réalisation de ce nouveau Centre, grâce aussi à un esprit d'équipe exemplaire.

Plusieurs nouvelles marraines nous ont apporté leur confiance en 2009, et nous espérons pouvoir participer au « International Bazaar » de Genève qui aura lieu en novembre à Genève, afin de faire connaître notre association et y vendre des articles divers.

Denis MARX, *Président ANAK Suisse*



1. Présidents de Bali, France, Suisse et coordinatrice d'ANAK - 2. Consul de France à Bali - 3. Chef de District de Buleleng - 4. Bibliothèque - 5. Fête avec nos clowns - 6. Bâtiment Buddhi Cita.

PARWICA, le 29 janvier 2009



Parwica est notre étudiant à l'Université de Mahasaraswati, Denpasar

Je vous remercie de me donner la parole, et je la prends en tant que représentant de tous les enfants de l'association ANAK. Salutations respectueuses à tous...

Je remercie Dieu et la Grâce qu'il m'a donnée de participer à la cérémonie d'ouverture de ce centre culturel. Je profite de cette occasion pour vous faire part de mes impressions et des messages que je veux faire passer à mes petits frères et sœurs aidés par l'association ANAK. La première fois que j'ai entendu parler de l'association, j'étais encore au Lycée en Terminale. J'ai eu un contact direct avec un responsable d'ANAK. Celui-ci m'a informé de leur système de bourse 2 fois par an aux enfants adolescents méritants

et issus de milieux défavorisés. Ainsi j'ai obtenu par 2 fois ma bourse de 1 080 000 Roupies*. Après avoir obtenu mon diplôme du Lycée, ANAK a décidé de m'apporter son soutien afin que je puisse poursuivre mes études à l'université. Je profite de l'occasion qui m'est donnée pour remercier toute l'équipe ANAK. Grâce à eux, j'ai pu m'inscrire à la faculté de Médecine Dentaire de l'Université Mahasaraswati de Denpasar.

Je veux exprimer aussi mon impression à tous les autres filleuls d'ANAK. Je me sens extrêmement chanceux, joyeux et heureux de faire partie de cette association qui aide les enfants nécessiteux sans distinction de race ou de religion. C'est aussi pour nous une chance d'avoir la liberté de rester au sein de notre famille sans être obligés d'aller

vivre dans un lieu particulier. C'est aussi important qu'ANAK n'impose ni convention ni contrat avec nous.

Je voudrais aussi faire passer un message, en particulier à mes petits frères et sœurs d'ANAK. Qu'ils soient vigilants et courageux dans leurs études comme dans la prière, et qu'ils utilisent bien l'argent offert par ANAK pour leur scolarisation et rien d'autre. Et si, par chance, nous réussissons, nous nous souviendrons de ceux qui nous ont aidés pour qu'à notre tour nous puissions aider d'autres frères et sœurs.

La dernière chose que je voudrais communiquer est mon espoir que l'association ANAK puisse toujours aider les enfants courageux et studieux à aller plus loin dans leurs études. J'espère aussi que l'association sera aidée par notre gouvernement dans la réalisation des programmes d'enseignement en Indonésie en général et à Bali en particulier.

Voilà tout ce que je tenais à vous dire en cette occasion. Et s'il y a des mots qui ne vont pas à votre cœur, je vous demande de m'en excuser. Enfin je termine par un message de paix : OM SHANTI SHANTI SHANTI OM !

* environ 80 euros.

Bénévolat



Distribution annuelle : chaque année nous équipons les enfants parrainés pour la rentrée scolaire.

La scolarisation des enfants de Bali vous passionne ? Vivez votre passion !

Joignez-vous au comité d'administration « d'ANAK, aide aux enfants d'Indonésie ». Nous avons besoin de trois nouveaux membres.

Le comité assure la gestion de l'association et supervise les programmes en France et à Bali. Ces programmes sont assurés par une équipe de 6 bénévoles en France, plus une équipe de 3 employés salariés et 6 bénévoles à Bali.

Nos missions :

- gestion administrative des parrainages et des adhérents
- gestion comptable et financière de l'association
- participer à la stratégie et au développement de l'association
- organiser et animer des événements afin de recueillir des fonds
- prospecter des sponsors potentiels
- maintenir les liens avec les donateurs
- rédiger, éditer et diffuser les bulletins d'information
- suivre les programmes en liaison avec l'équipe balinaise.

Nos bénévoles exercent tous une activité professionnelle, tout en menant une vie personnelle : ils nous consacrent un peu de leur temps libre. Alors, pourquoi pas vous ?

Les bénévoles sont des personnes qui :

- se soucient des autres
- sont respectueuses
- rencontrent des gens
- aident
- prennent des risques
- partagent
- répondent aux besoins d'autrui
- travaillent pour quelque chose ou quelqu'un qui leur tient à cœur.

Aimeriez-vous faire partie de notre comité ? Ecrivez-nous ou appelez-nous. Nous vous renseignerons sur notre comité et notre travail. Nous vous donnerons la description des tâches d'un membre du comité.

CONTACTEZ par courriel : jtheyse@yahoo.fr - Tel. 06 71 03 59 93

« On ne peut pas toujours voir les résultats du bénévolat, mais c'est sûr qu'on les verrait si les bénévoles n'existaient pas »

Parrainage et récession



Joan THEYSE
Président d'ANAK France

La période de récession à laquelle nous sommes de plus en plus confrontés, à Bali en France et en Europe, n'épargne pas les villages dans lesquels « ANAK, aide aux enfants d'Indonésie » assure la sco-

larité des plus démunis. donc des bouches de plus à nourrir, sans contrepartie, car avant ils rapportaient de l'argent dans leur communauté.

Mais les balinais ne se plaignent pas et, jour après jour, luttent pour assurer le gîte et le couvert de la petite et de la grande famille et surtout, conservent leur sourire, car leur grande fierté est d'avoir leur enfant aller à l'école.

Ce sont ces sourires, ainsi que les bonnes notes de bon nombre d'enfants, qui sont notre plus belle récompense et nous donnent envie de continuer, chaque mois, à cotiser et à les aider financièrement, malgré la récession, malgré la crise, même si parfois, pour quelques parrains et marraines, les temps sont durs aussi.

Le quotidien de nos enfants ne sera jamais aussi dur que celui des enfants balinais dont vous avez pris, grâce à vos dons, l'avenir en main : un avenir que nous leur souhaitons simplement (le) meilleur.

larité des plus démunis.

Bien que ces enfants, leurs familles et les villageois, ignorent pour la plupart la situation des places boursières, ni ne comprennent les 30% d'augmentation des matériaux de construction et pire, le doublement du prix du kilo de riz. La crise se fait ressentir dans leur quotidien.

Ceux qui avaient du travail à la ville reviennent grossir le lot d'inactifs dans leur village. Ce sont

**AU NOM DES ENFANTS INDONESIENS, UN GRAND MERCI A VOUS TOUS
DE MAINTENIR VOTRE GÉNÉROSITE, GRANDE ET DURABLE !**

N'oubliez pas votre cotisation 2009...

Le montant de la cotisation 2009 n'a pas changé, et reste fixée à 25 € par an, soit moins de 7 centimes par jour.

Pour rappel, la cotisation nous permet de couvrir une partie de nos coûts administratifs comme les frais d'envoi, les coûts d'impression de nos bulletins d'informations, etc. En effet, comme vous le savez, 100 % des montants de parrainage vont directement au filleul, à la famille et à l'école.

Lors de la dernière Assemblée Générale Ordinaire du 28.03.09, il a été décidé de vous proposer 3 types de règlement :

- un chèque de 25 €
- un prélèvement annuel d'ANAK (les frais bancaires étant plus réduits ainsi pour les membres)
- une modification de votre virement à 22 €/mois

Un grand MERCI de toute l'équipe d'ANAK pour votre soutien !



Nouveaux parrainages à Galungan*

On me pose parfois la question : « Comment sélectionne-t-on les nouveaux enfants à parrainer ? Plusieurs facteurs interviennent :

1) Pour des questions pratiques de bon déroulement de nos actions, nous choisissons un village ou un hameau où nous sommes déjà installés, soit à l'est de Bali dans la région d'Amed, soit dans le nord, région de Singaraja.

Il est impératif aussi d'avoir une personne sur place dont l'engagement est stable.

Il est nommé coordinateur de terrain et, la plupart du temps, c'est un natif de la région, ce qui facilite la compréhension des besoins et aide à créer les liens avec les enfants, leurs parents, les écoles ainsi qu'avec les autorités locales.

2) Généralement, ce sont les chefs de villages ou les directeurs d'écoles qui nous transmettent la liste des enfants, soit orphelins, soit issus de familles pauvres qui n'ont pas les moyens d'envoyer leurs enfants en primaire ou au collège.

Ensuite, avec cette liste, un balinaise de notre bureau d'Ubud ou un européen faisant partie des responsables se rend sur place avec le coordinateur de terrain pour voir la situation en direct des enfants.

A Galungan par exemple, nous avons visité une vingtaine de familles avec Kadek BUDDHA, nouveau coordinateur de terrain, Ketut, professeur de l'école primaire n°1, Claude THERET, amie réalisatrice de films qui nous suit dans nos diverses actions afin de réaliser un documentaire, et moi-même. Nous arrivons dans les familles qui ont été prévenues de notre visite et faisons connaissance.

Les parents nous offrent de l'eau sucrée de miel sauvage, des bananes, du manioc bouilli en s'excusant ; « C'est tout ce qu'on a » mais ce peu là, nous le recevons de bon cœur et il est le bienvenu, car l'isolement pour la plupart des familles



visitées est vraiment grand.

Nous marchons plusieurs heures en pensant aux enfants qui font tous les jours ce trajet.

Evidemment, la vue est magnifique et les plantations de caféiers, de clous de girofle s'étendent à perte de vue. La culture du cacao et de la vanille est peu à peu abandonnée à cause de maladies.

Nous sommes munis d'une fiche et l'on pose les questions relatives à la situation familiale : nombre d'enfants, travail des parents, origine de la famille, leurs biens matériels...

Souvent la cabane en dit long, et généralement ces familles ne possèdent rien. Parfois, leur cahute est prêtée et les parents travaillent d'une manière aléatoire comme journaliers dans les plantations ou la

construction pour moins de 2 euros par jour.

Ils élèvent aussi des cochons ou des vaches pour leurs propriétaires.

Nous faisons des photos pour monter le dossier destiné au futur parrain, et nous lui expliquons notre fonctionnement. Notre aide se fait sous forme matérielle : cartable, uniformes, livres, matériel scolaire, etc. Nous donnons un peu d'argent de poche tous les mois pour que les enfants puissent acheter quelque chose à manger avant de remonter chez eux, et pour payer le transport pour les plus grands.

« Généralement ces familles ne possèdent rien. »



Plantations de caféiers et clous de girofle à Galungan.



Habitat des enfants parrainés.



*Claude Theret, cinéaste,
Kétut, professeur, Kadek Coor.*

Certains enfants marchent jusqu'à deux heures à travers la forêt, avant le lever du jour, pour se rendre à l'école. Le retour se fait sous une chaleur écrasante ... ou sous la pluie !

ANAK a pour règle de n'accorder qu'un parrainage par famille, et parfois le choix est difficile ; mais notre venue est toujours vécue comme un espoir pour l'avenir, et nous tâchons d'être à la hauteur de cette espérance en orientant et accompagnant le plus loin possible les adolescents, compte tenu de leurs capacités.

Christine GROSSO,
coordinatrice globale pour ANAK.

** Galungan est aussi la célébration annuelle balinaise de la Victoire du bien sur le mal qui a lieu tous les 210 jours.*



Famille d'enfants parrainés.



Rappels

TRÈS IMPORTANT : A TOUS NOS PARRAINS ET MARRAINES

Afin de nous éviter de gros frais postaux et des retards, nous vous rappelons que tous les courriers et colis postaux à destination des filleuls sont à adresser **DIRECTEMENT** à Bali à l'adresse suivante :

YAYASAN ANAK,
BANTUAN ANAK INDONESIA
JALAN RAYA PENGOSEKAN, BR.
KALAH
PELIATAN
UBUD 80571 - BALI
INDONESIE

IMPERATIF : INSCRIVEZ BIEN VOTRE
NUMERO DE REGISTRE

Merci beaucoup !

Si vous parrainez un enfant à Bali, nous vous en remercions vivement, tout en vous rappelant que le moyen de paiement le plus simple, pour vous et pour nous, est de mettre en place un virement permanent en faveur d'ANAK.

Pour rappel, le suivi régulier des montants non payés par les parrains ou les marraines prend beaucoup de temps à nos bénévoles. Nous préférierions passer ce temps à faire connaître l'association et à organiser des événements pour récolter des fonds pour nos projets balinais.

Si nécessaire, contactez-nous pour recevoir le document à remplir et à remettre à votre banque.

Un grand MERCI de toute la part de l'équipe d'ANAK pour votre soutien !

Témoignage



*Encore une fois,
grimper dans la colline aride
pour prendre un rendez vous espéré
et toujours un peu inconnu*

*Encore une fois,
oser le chemin de la rencontre
un regard qui se cherche
un sourire hésitant
un geste un peu maladroit
et puis,
petit à petit,
une complicité respectueuse qui s'invente.*

*Et puis, étonnante synchronisation,
sur la petite porte en bois,
là où dort Sunyati,
une photo,
la même,
celle posée sur mon bureau en France, à quelques
milliers de kilomètres d'ici.*

*Encore une fois,
la magie des coeurs a oeuvré.*

Lean, le 20 octobre 2008
JIVAN Claire



Éducation et pratiques culturelles pour les enfants d'ANAK



Dans le cadre de la mission principale de notre association qui est d'apporter une éducation aux enfants indonésiens, nous nous sommes interrogés sur le rôle des pratiques culturelles dans l'éducation.

Nous devons apporter aux enfants les clés leur permettant librement de prendre en main leur évolution dans la société ; nous devons leurs proposer un « éventail » des possibilités que leur offre la vie, car nous devons nous en souvenir : ce sont eux qui construisent déjà la société de demain.

Il va donc sans dire qu'une approche de l'éducation sans la culture est simplement illusoire, car elle risque de compromettre la diversité des peuples, sur le plan de leurs langues, leurs idéaux et leurs rêves. Nous avons donc décidé, avec une équipe de bénévoles, de monter un projet qui va dans le sens des pratiques culturelles et artistiques.

Vanessa et Sébastien, de l'association RÊVE SANS TRÊVE, sont marionnettistes ; ils travaillaient en France dans l'animation socio-culturelle. Ils ont entrepris un voyage depuis plus d'un an, qui les a conduits dans plusieurs pays d'Asie, à monter des projets qui associent culture, pratiques artistiques et environnement.

La mission qu'ils se sont donnés ici à Bali (à Amed

et Pakisan), est de permettre aux enfants de s'approprier ou de se réapproprier leur propre culture, en montant des ateliers de fabrication de Wayang Kulit (les marionnettes d'ombres indonésiennes). Le but de ces ateliers est de monter des spectacles de marionnettes qui délivreront des messages sur l'utilisation de l'eau et les conséquences de sa pollution.

« En valorisant leur sensibilité artistique, nous souhaitons ouvrir de nouvelles perspectives de vie pour les enfants ». L'enthousiasme et la participation des enfants, et surtout l'étincelle que provoque en eux la possibilité de s'exprimer autrement, est déjà une avancée prodigieuse. Julie, kinésithérapeute de profession, accompagne ce projet culturel en traitant notamment un exposé sur les ateliers, qui entre dans le cadre du jumelage entre le village de Galungan et Québec. Sa mission principale est de continuer le travail d'investigation auprès des familles afin d'évaluer leurs conditions de vie et d'établir un contact.

« C'est une récompense pour nous de participer à l'aventure ANAK, c'est aussi un bel exemple de partenariat entre des personnes qui oeuvrent pour un but commun, et celui que nous nous sommes fixé n'est pas des moindres ! ».



*ce sont
eux qui
construisent
déjà
la société
de demain*

ONU

ANAK soutient le second objectif du millénaire de la résolution de l'ONU

Lors de la réunion internationale du 14 septembre 2008 à La Bisbal comprenant les branches française, espagnole et suisse, il a été décidé de préciser à nos membres qu'ANAK soutient le second objectif de la résolution de l'O.N.U. sur les Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD).

Les Nations Unies, en 2000, dans leur Déclaration du Millénaire, ont défini huit objectifs de développement qui fixent un ordre du jour ambitieux et visent à améliorer les conditions de vie d'ici à 2015.

Pour rappel, l'objectif 2 est : « Assurer l'éducation primaire pour tous ». D'ici à 2015, l'ONU veut offrir à tous les enfants, garçons et filles, partout dans le monde, les moyens d'achever un cycle complet d'études primaires.

Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur ces objectifs, vous pouvez consulter les sites suivants :

http://www.unesco.org/water/wwap/facts_figures/mdgs_fr.shtml

<http://www.un.org/french/millenniumgoals/index.shtml>



INTERNET

Comment aider ANAK en surfant sur internet

Les TIC (Technologies de l'Information et de la Communication) nous donnent accès à de nouveaux outils, certains d'entre eux pouvant permettre de générer éventuellement des revenus aux associations. Aujourd'hui, nous vous proposons de faire connaissance avec

Veosearch.com.

Vous utilisez actuellement Google, Yahoo, etc., pour effectuer vos recherches sur internet. En vous inscrivant sur Veosearch.com, tout en continuant à utiliser votre moteur préféré (Google, Yahoo, etc.), chacune de vos recherches vous permet d'apporter gratuitement votre soutien financier à "ANAK, aide aux enfants d'Indonésie". Veosearch est un moteur de recherche créé par des étudiants de HEC.

Comment ? C'est très simple :

1. Inscrivez-vous gratuitement sur

www.veosearch.com

2. Choisissez de soutenir

"ANAK, aide aux enfants d'Indonésie"

3. Surfez !

A chaque recherche sur www.veosearch.com, vous obtenez les mêmes résultats que sur Google, Yahoo, Ask, Exalead, Wikipedia... tout en aidant "ANAK, aide aux enfants d'Indonésie" !

Merci d'avance de participer à la promotion de notre association.

CONCERT

A refaire!!!

Le 18 octobre 2008, les talentueux musiciens de l'Association Note-Et-Bien, dirigés par le jeune chef d'orchestre Julien LEROY, ont donné au profit d'ANAK un concert en l'église Ste Marguerite à Paris. Ils ont joué pour notre plus grand bonheur la Symphonie n° 1 – Titan de MAHLER. La participation des auditeurs a été conséquente – environ 1 500 € – et l'église était comble.

Nous formons le vœu que Note-Et-Bien nous offre bientôt un autre concert, peut-être à la fin de l'année et, à cette occasion, nous comptons sur la présence massive des adhérents et parains-marraines d'ANAK.

NOTE & BIEN
CONCERT

SAMEDI 18 OCTOBRE 2008 – 21h

Eglise Ste Marguerite
35 rue St Bernard – Paris 11ème
Métro Faidherbe-Chaligny ou Charonne

G. MAHLER
Symphonie n° 1 – Titan

Orchestre de l'association NOTE ET BIEN
Direction : **Julien Leroy**

Participation libre au profit de l'association
ANAK – Aide aux enfants d'Indonésie
(Soutien aux enfants défavorisés)

DONS

« Parce que les enfants sont plus résistants que les Fleurs. »

Pauline LEPOUTRE, lors du décès de son mari, a émis le vœu que les personnes qui souhaiteraient s'associer à sa peine, plutôt que par l'envoi de fleurs ou de couronnes, le fasse par la réalisation de dons au bénéfice de deux associations, dont ANAK.

Pauline LEPOUTRE est co-dirigeante d'**Archipel Contact** (Réceptif Indonésien, Malaisie, Singapour) organisme pour les agences de voyages des circuits Tourisme Responsable avec inclusion d'ANAK dans les circuits balinais. Donation de 2 100 €.

La chaîne de magasin « **MAISONS DU MONDE** » nous a donné 43 853 € pourcentage calculé sur ses achats à Bali.

L'agence de voyages installée à Bali « **BALI AUTREMENT** » nous a versé 5 000 € pour 2008, couvrant ainsi nos frais de fonctionnement au bureau d'Ubud et les salaires qui en découlent.

L'agence de voyages **ARVEL** installée à Lyon et pratiquant des voyages solidaires dans différents pays du monde, nous a donné 1 610 € calculés sur le nombre de visiteurs en Indonésie.

Telekom HUNSIEN de Hong-Kong a fait don de 1000 \$ US pour l'achat de mobilier scolaire pour l'école primaire S.D. N°8 de Tukad Base et de livres scolaires pour la S.D. N°4 de Pakisan.

Le Docteur Fadoi SAAB THEYSE a récolté 620 € auprès de ses patients. Ils ont servi à payer aux enfants parrainés de Galungan des matelas, des bureaux, des vêtements et du matériel divers pour leur maison.

L'association **API (Asie Projet Instruction)** nous a reversé 282 €, suite à une vente d'artisanat indonésien effectuée dans le comité d'entreprise où travaille Marianne BINNER. Cette même association nous a récemment remis la somme de 6 000 € destinée à la réalisation d'un projet qui sera présenté dans le prochain bulletin d'ANAK n°17.



Réunion des permanents et coordinateurs de terrain.



Réunion des trois présidents, balinais, suisse et français.

À UBUD

Kermesse à l'Ecole Internationale Française de Bali (E.I.F.B.) au profit d'ANAK

Le 25 juin 2008, les anciens de la classe de 5^{ème} de l'E.I.F.B., entourés de leurs professeurs Julien et Sébastien, ont organisé une kermesse avec des stands, des jeux et des loteries.

Un petit groupe d'enfants parrainés de Sega sont venus pour l'occasion et leur ont ainsi rendu la visite, celle que les élèves Français leur avaient faite le mois précédent dans leur village.

Un stand avait été réservé pour notre association afin de mieux la faire connaître auprès des parents francophones. Nos filleuls, dirigés par Paing, ont joué du Rindik (gamelan de bambou) et toute l'après-midi s'est déroulée dans une joyeuse ambiance, et les échanges entre les enfants ont été facilités par la connaissance de l'indonésien de la plupart des élèves français.

Cette manifestation a rapporté 6 millions de roupies, totalement reversés à ANAK.

MERCI à l'E.I.F.B. pour son soutien financier ; l'Ecole a également contribué largement au rapprochement des jeunes Français et Balinais.



Sortie de fin d'année scolaire

Le 18 juin, pour la première fois, notre équipe balinaise, accompagnée de bénévoles espagnols, français, québécois, javanais et balinais, ont organisé la première excursion pour tous nos enfants parrainés et boursiers, soit au total environ 200 enfants et adolescents.

Beaucoup n'avaient jamais été à Besakih, le temple le plus grand et le plus vénéré de l'île, qui se trouve au pied du volcan Agung.

Ils s'étaient parés de leurs plus beaux habits pour rendre hommage à leurs Dieux, et en ce lieu, se recueillir et prier.

Beaucoup d'enfants ont eu mal au cœur pendant le transport, car ils ne sont pas habitués à sortir

de leur village, et encore moins en car !

Mais les estomacs ont été remis d'aplomb avec le « Nasi Bungus » préparé par l'équipe d'Ubud : il s'agit de riz avec légumes et viande emballés dans

une feuille de bananier ou papier glacé. Ils ont aussi découvert ce qui sera la plus grande statue de l'île : Visnu assis sur sa monture sacrée Garuda (l'aigle mythique).

Tous ensemble, ils ont chanté dans ce lieu tout en admirant les paysages grandioses des côtes dé-

coupées du sud. L'ambiance a été très joyeuse... et l'équipe balinaise, par la bouche de Dwi, s'est exclamé : « C'était Génial ! Nous sommes tous heureux ! ». A refaire donc, dans d'autres lieux !





Chers Amis,

De retour début mars 2009 de BALI lors notre dernière mission, nous avons observé que le travail effectué par l'équipe balinaise et la prise de conscience sur la santé des enfants parrainés commencent à se dessiner.

Quatre ans auparavant, lorsque nous parlions eau potable, hygiène corporelle et dentaire, nous recevions, en guise de réponse, un sourire poli, jamais négatif. Malheureusement, année après année, nos fiches recommandations, brosses à dents, savons et traitements anti-poux ne servaient pas à grand-chose...

A notre retour sur l'île des Dieux, l'état des enfants se dégradait, et il nous arrivait de repartir découragés à l'idée de ce qui allait nous attendre lors de la prochaine consultation.

Nous avons été aidés par des campagnes de sensibilisation à une échelle régionale (d'autres ONG travaillent sur l'eau potable et la protection de l'environnement) et à une échelle nationale (des campagnes faites par l'état Indonésien prenant conscience que le pays se transformait doucement en une poubelle gigantesque). Cette année nous étions accompagnés du Docteur Isabelle CARNET-DAGOGNET (dite Isa), gynécologue à Macon qui se demandait comment elle pouvait nous aider, dans la mesure où la médecine de terrain était assez éloignée de son vécu quotidien. Très vite, elle s'est adaptée et a retrouvé les réflexes et gestes adaptés à la situation, et a appris à mettre de côté la médecine occidentale. Bravo et merci, Isabelle !

En outre, nous avons quatre bénévoles qui travaillent sur la sensibilisation à l'hygiène au niveau des enfants, ce qui commence à porter ses fruits sur nos amis balinais : leur sourire reste poli, mais

ils sont beaucoup plus vigilants dans ce domaine (dans un village, le responsable, à ma demande, a amené en quelques jours chez le dentiste tous les enfants qui avaient les dents

abîmées, et ils ont été soignés !). Nous avons insisté pour que cette opération fasse tache d'huile dans les autres régions.

Ne nous méprenons pas toutefois : le chemin est long, très long, et il est probable que ceux qui sont là aujourd'hui n'en verront jamais le résultat ; au moins avons-nous commencé à les sensibiliser à l'hygiène !

Merci encore et encore d'y croire, d'avancer et de donner un peu d'argent, un peu d'attention à ces enfants en leur écrivant et en les encourageant dans ce sens. Merci encore de donner de votre temps, de votre cœur pour nous soutenir.

P.S. : Aux dernières nouvelles, le

marigot devant Lila Cita (Lean-Amed), riche en débris, polluants et germes en tous genres, et pour lequel nous avions alerté plusieurs années d'affilée les

autorités préfectorales, est en cours d'aménagement : l'eau jusqu'ici stagnante va enfin pouvoir s'écouler vers la mer. Nous l'avions surnommé « malaria lagoon » ; nous espérons pouvoir le rebaptiser bientôt « blue lagoon ». C'est la preuve que notre pugnacité finit par convaincre les plus irréductibles politiciens indonésiens !



*“Au moins
avons-nous
commencé
à les
sensibiliser
à l'hygiène !”*



Réunion internationale d'ANAK en Espagne

Une première réunion internationale d'ANAK s'est tenue le 13 septembre à La Bisbal avec des personnes des bureaux de Suisse, France et Espagne.

Elle fut un lieu d'échanges et de rapprochements. Beaucoup de décisions ont été prises en commun et des solutions trouvées que nous avons soumises à Bali pour avancer ensemble.

Le lendemain, une grande « fiesta » a eu lieu à l'école de Céramique de La Bisbal où Dolorès, la directrice, nous a ouvert généreusement ses portes.



Fiesta



Le soleil étant de la partie, dehors, dans une joyeuse ambiance, nous avons mangé le « Mie Goreng » préparé par Janet, hollandaise.

Un film des actions d'ANAK a été présenté aux céramistes venus nombreux.

Un spectacle a été organisé par nos fidèles clowns de Pézenas et leurs épouses maquilleuses.

Le décor et les costumes de Pak Marcel nous ont transportés à Bali.

L'ambassadeur et l'attaché culturel indonésiens détachés à Madrid ont aussi participé à notre fiesta en chantant et en distribuant des médailles, et nous avons tous, pour un moment, retrouvé notre âme d'enfant...

Le bénéfice de cette fiesta a été de 1 645 €.



à la BISBAL



ANAK



© Claude THÉRET

Pour contacter ANAK :

<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">ESPAGNE</p>	<p>ANAK Ajuda als Infants d'Indonèsia Ayuda a los Niños de Indonesia C. Tres Creus, 268 08203 Sabadell Barcelona-España 937 109 747 626 763 090 - 651 800 444 info@anak.es www.anak.es http://anakongblog.blogspot.com</p>	<p>ANAK Aide aux Enfants d'Indonésie 320 Avenue Berthelot 69371 Lyon cedex 08 France (33) 06 71 03 59 93 jtheyse@yahoo.fr castrilloaurore@aol.fr www.anakbali.fr</p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">FRANCE</p>
<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">INDONÉSIE</p>	<p>Yayasan ANAK Bantuan Anak Indonesia Jalan Raya Pengosekan Br. Kalah, Peliatan Ubud 80571-Bali-Indonesia 0361977204 08123856809 info@anak-bali.or.id www.anak-bali.or.id www.weblog-diary.com/wp/?cat=10</p>	<p>ANAK Aide aux Enfants d'Indonésie Hilfe für Indonesische Kinder Palm dil Roisch 4 CH 7078 Lenzerheide Suisse 079 216 98 18 - 076 457 88 03 anakgeneve@yahoo.fr kado_bali@surfeu.ch www.anakbali.fr</p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">SUISSE</p>